

# ALBINA ROMANEASCA

АЛБИНА РОМЪНЕАСКА, се публікує дн Гаші джмніка ші жоаа, адмид де Сшілемент Бжлетінка Офіціал. Прецл авонаментлжі не ан 4 галл. ші 12 леі, ачел а инъріреі де днцінцері кмте 1 леу рмиджа.

ГАЗЕТЬ ПОЛІТІКЪ ШІ ЛІТЕРАРЬ.

L'ABEILLE MOLDAVE, parait à Yassi les dimanches et les jeudis, ayant pour Supplement le Bulletin Officiel. Prix d'abonnement pour année 4 ducats, 12 piastres; prix d'insertion des annonces 1 piastre la ligne.

## МОНИТОРЪД.



ЗІДА.	СЕРЕЪТОРІДЕ.	Р.с. ч. м.	Анус. ч. м.	ЛЪНА.	Осерваціи МЕТЕОРОЛОГІЧЕ.	ДЪМ	ДІМ. 8 часа рі.	Душъ М. 2 часа.	ТЕРМ. УТРОМЪ	У ПОРОМЪ	ВЪ ПЪЛЪ	СТАРА ЧЕРЪЛЪДІ
Вінері 9	Кіріл Арх. Алексан.	4.	6	7. 54	Джнъ нощъ ан 4, да 1 ч. 42 м. джпъ мїежа. нощеі аджче плоче.	4.	ДІМ. 8 часа рі.	Душъ М. 2 часа.	+ 17°	756'1316	756'1316	
Съмв. 10	Пърінтеле Тімотеѣ.	4.	6	7. 54		5.	ДІМ. 8 часа рі.	Душъ М. 2 часа.	+ 15°	753'1022	753'1022	
ДЪМ. 11	Ап. Варто. ші Варнав.	4.	6	7. 54		6.	ДІМ. 8 часа рі.	Душъ М. 2 часа.	+ 18°	753'4116	753'4116	
						7.	ДІМ. 8 часа рі.		+ 16°	753'6840	753'6840	

### І А Ш І І.

Палатъа Домнекъ челъ екис, не кареле, фокса анъсѣ 1827 љл рѣдсѣсъ љн ченсѣ, де нос с'асъ зідіт къ стрѣлѣше, ші љн љнкъперіеле саме челе љн лнце с'асъ љн тпснїт тоа те памспіеле де адмїнїстраціе. Ачъ дїснозїціе, че љн ленеуе фоарте мѣат памспіеле часъжевѣ нѣлїе, љн фѣ цошѣуъ о љн сенуѣстоаре ікономіе љн кеатсеїеле чїатсѣї. Преа љн љцатсѣ нощпъ Домъ, љн цоцїт де D. Банъа Г. Фїлінекъс' асъ репретат љсnea тpekстѣ къ амѣнснїтсѣ палатсѣ шї оевїтеле денуптаменте, а кѣрора цїнепе шї превѣтїпе се нар къ асъ кѣцїват мѣлѣцїмїеа љ. Саме.

Преосф. Мітрополїт асъ нспреч љн 6 але аrectia дїн канїталъ снре а сїзїта монѣстїрїеле.

Не грѣвїт а љндрента о хмїнтѣ че се аїснекъ љн No. 37 шї No. 44 а Газетеї нощапре љн кѣспїнцсѣ љн цїн цѣреї де сосїпеа шї нспрїедепеа љенерал-консѣлсѣї D. Колкѣн. Аrecta се тїтасї љенерал-консѣл Брїтанїк љн Прїнцїпате, кѣнд Дїлѣ ecte љенерал-консѣл нсмаї љн Прїнцїпатсѣ Цереї-Ромѣнеуї, шї къ релїцїїеле челе стрѣнче љн тpe ачел љенерал-консѣлат шї консѣлатсѣ Брїтанїк дїн Молдова сѣнт дїспѣрїцїте љн тpe сїне.

### YASSI.

L'ancien palais princier, réduit en cendres par le grand incendie de l'année 1827, ayant été restauré, vient de réunir dans sa vaste enceinte toutes les branches de l'administration. Cette disposition qui facilite beaucoup le service public, offre aussi une économie notable dans les dépenses. S. A. S. accompagnée de M. le grand Bano Georges Philipesco, a visité lundi dernier, en détail, le palais et tous les départemens. Leur arrangement et leur tenue paraissent avoir obtenu l'approbation du Prince.

S. Em. le Métropolitain est parti de la capitale le 6 du courant pour aller visiter les monastères.

Nous nous empressons de rectifier une erreur qui s'est glissée dans le No. 37 et le No. 44 de notre Gazette à l'occasion de l'annonce de l'arrivée et du départ de M. Colquhoun, qui avait été qualifié du titre de consul-général de S. M. Britannique dans les principautés. M. Colquhoun est consul-général pour la principauté de Valachie seulement et les relations intimes entre ce consulat-général et le consulat Britannique de Moldavie sont entièrement distinctes.

Ne ckpis de la Galatză kă an 14 a trecută ană, o femeie aș născut acolo în monștră aiă, carele nu trăsisă dăpă naștere aș mșpit. Ea avea nșmaș în okis an mîșclokșă fșșntei, și an loksă nacsăș se kovore țenele an fopmă de provocăidă deamșnșă feșet. Șpekile era preășnșite ka kșm ar fi abșt țeprei, ne țeașfă avea o beșnikă de mșpimea șnșă oș, și kansă era kopērit kș pșr anșu, iar tșșnșă an șoc nu avea nîșă în cemu ekștraordinar. Așect monștră c'ăș tșpimec vabinețășă din Iauș.

On mande de Galatzé que le 14 du mois passé, une femme est accouchée dans cette ville d'un monstre vivant, qui cependant est mort bientôt après. Il avait un œil au milieu du front, au lieu de nez, les paupières se prolongaient sur la figure en forme de proboscide, les oreilles étaient pendantes, sur la nuque s'élevait une resse de la grosseur d'un œuf, et la tête était recouverte d'une épaisse chevelure; le reste du corps n'offrait aucun signe extraordinaire. Ce monstre a été envoyé à Yassi pour le cabinet d'histoire naturelle.

НОВІТАЛЕ ДІН АФАРЪ.

РОСІА.

Дн 1 Маї аș словозіт М. С. Амперътелъ ен указ къръ Сенатъл Окърмштор дн пріівіреа ідемісіей міністрълэй де фінанц Контеле Канкрін, ші а дндаторірілор релатіве че ва аве дн віторіме фостъл сеї колеціу консіліеръл дін лъантръ Д. Вронческо.

Прін довъ ордонанце Амперътещ ідін 1 ші 2 Маї, с'аш днаінтіт дн градърі маї мълці офіцері а корпусълей де арміе де ла Кавказ, каре с'аш деосевіт дн лъителе де Ноемврие ші Декемврие ал анълэй трекът, прін къражъл ші вравъра лор чеа екстраординаръ.

СВЕЗІА ші НОРВЕЦІА.

Стокхолм 5 Маї. М. С. Ріга, днсоціт де Д. С. Прівцъл коронеї ва пърчеде 17 Маї ла Готенбург, спре а фі фашъ дн 22 ла дескідереа еклъзей де Трълхета ші пе ла 27 наръші се ва днтерна дн капіталіе.

Gazeta Statsășă дін 2 Маї кърпрінде ордонанца рігалъ (де каре с'аш зіс дн Но. трекът), дн армареа кърріа, фінндкъ с'аш скімват днпрецъръріле че аș дат оказіе ла 1812 а се словозіт поронка, прін каре се кърмъ орї че релацие кър Ріга де маї днаінте домінітор Гъстав Адолъ ші кър фії сеї, ші фіннд кър лншшеа дн кърс де о треіме де век ші аморъл че пșтреазъ надіа къръ ноза орндшеалъ а лъкрърілор аș статорнціт днтъмплъріле анілор 1809 ші 1810, прекъм ші хотъріреа попорълэй сведез прівітоаре къръ свкчесіа тронълэй, апої Ріга, дъпъ днпșтернціріле чеї смнт дате де къръ Статъріле церей, десфінцазъ ші деклъреазъ фъръ нці о пșтере сеаш лъкраре лсџеа де ла 1812 спре а аръта днкредереа че пșтреазъ дн Сведезі.

Стокхолм 9 Маї. Скімвъріле ащентате дн міністеріу, аș лъат днчепътел лор. Консіліеръл статълэй Самсел Връве, консіліеръл Статълэй ші шефъл Департаментълэй еклісіастік Епіскопъл ші Докторъл Хеърлен, ші шефъл Департаментълэй де ресвої Баронъл Ловісен, аș кърпътат дімісіа черътъ; фостъл президент інтеремістік а колеціулэй регал де ресвої, генерал-лейтенантъл ші Баронъл Пеїрон с'аш нмїт консіліер Статълэй ші шеф ал Департаментълэй де ресвої; секретаръл Діректоріелэй ноблесеї ші пленіпотент дн кантора де даторіа Статълэй Ф. О. Сілферстоппе, с'аш нмїт консіліер Статълэй ші шеф Департаментълэй еклісіастік; асемене фостъл одіноаръ секретар а Статълэй Баронъл І. Норденфолк, ші пропріетаръл мінелор І. Воєрн с'аш нмїт консіліер Статълэй. Адміністрація келеціулэй де ресвої с'аш днкредінцат шефълэй корпусулэй де інцінері Генерал-лейтенантълэй І. Н. Лешрен; асемене чел днтъї пост а діректорълэй с'аш дат челэй днтъї секретар а експедиціей постелор А. В. Грнделстїерна. Мьделарі ла Комісіа рнддїтъ дн анъл 1841 пентръ проіектареа лецілор с'аш нмїт секретаръл де експедиціе ші жъдекъторъл де дістрікт Ріхерт, професоръл де історіа дрептълэй Докторъл Шлітер, ші професоръл де Ізріспреденціе, Ікономіе ші комерц Докторъл Бергфалк.

Амбасадоръл естраординор ші міністръ днпșтернціт а Рігї де Пръсіа Контеле де Гален, аș днкредінцат ерї М. С. Рігї кредітивеле сале челе нозе.

Елевї дн енверсітатеа де Шисала, карї, дъпъ кър есте кърноскът, avea де скоп сь фашъ о кълъторіе ла Коненхага, аș трімїс Архіепіскопълэй де аколо о ръгъмїнте, прін каре съл пофтеаскъ де а днцъціша Рігї стареа чеа адевърать а лъкрълэй

## ФРАНЦІА.

Брошэра Прынцэлі де Жоанвіл: „*Despre adeverata stare a tarii franceze*,” аў авт де рэзультат неміжлочіт, кь міністрэ дэ марінэ дн сеанца дін 5 Маі а камерей депэтанцілор, с'аў грывіт а пропэне эн проіект де леде, кареле аре де скоп димеліреа маріней францезь. Дэлъ бюджетъ анэлзі 1844 нэмерял васелор днармате де ресвоі есте де 140, 105 кь пэнзъ ші 35 насе де вапор. Дэлъ калкэлаціа міністрэлэй дэ марінэ, стареа ефектівъ а васелор де ресвоі се сзе де ла 160 ла 207, ші прін ачєаста пэтереа де пе маре се димелэщє дн тотэла кь о патріме, ла каре гєвернэл аре невоє де эн кредит сєплемєнтар де 4,273,850 франчі.

Рапортэ дэ Генералэлэй Пехан, асэпра рефератэлэй, че аре де скоп, а пэне трєкэ дэ генералэлэй Берtrand лмнгъ чєнэша лэй Наполеон, с'аў пропэс депэтанцілор. Комісіа аў советіт де непотривіт а дивої нємаї дєнералэлэй Берtrand онорэл энєї марі ачєеросірі пєнтрэ днарматэла, кєнд ші алці компаніоні дє арме а дмпратэлэй мерітэ ачєст онор. Дурок, Лас-Кас сєнт де асємене нэме вредніче дє ачєастъ чінстіре ші се пот компара дн кредінцъ кь Генералэла Берtrand. Дє ачєса комісіа аў пропэс, ка сь се днмормжнтєзъ пе лмнгъ чєнэша дмпъртєаскъ ші ачєа а ямбєлор маршалі дє кэрте: Берtrand ші Дурок. Ачєаста хотъріре с'аў пріімїт дн конглєсєіре.

Paris 11 Mai. Артїкєл. пєвлїкат дн *Journal de Deba* дє ері асэпра Нотїцілор прінцэлэй дє Жоанвіл нэ есте маї мєлт нїчі маї пэцін дє кєжт о корєкціє мєстрьтоаре, о лекціє аспрэ, о сфэтьєіре атькьтоаре. — Антре алтєлє кєпрїндє нємїтєл артїкєл: „Партїда револєціонарь ші спрїжїнєщє акєм пєрїлє салє пе днсєші кєвїнтєлє энєї прїнд дїн Дїнастіа дїн Ієліє. Кєнд кьпїтєнїлє еї, че ачєапть портєфолїєл, воєск а дндрєпта о армъ дїн манїфєстэла Дєкї дє Жоанвіл асэпра міністрэлэй, алці, че ачєапть алтэ чєва (Лєцітімістїї ші Рєспєліканїї) днтрєвєїндєзъ Нотїцілє Прїнцэлэй ка о армъ днконтра Дїнастієї. Цїнта атакєлэй нэ есте нємаї адмїністраціа, чї днтрєгєл гєвєрн (*tout un regne*). Нотїцілє сє днтрєвєїндєзъ ка эн агт дє пєрэ днконтра кавїнєтэлэй, ші дакъ нэ ар ста дн калє лєдєа дїн Сєптємврїє, апої ар нэзэї ші маї сєс.“ — Дн сєкєрт ачєаста есте днцлєсєл артїкєлэй днтрєгъ: „Прїнциї

трєвє сь рьмжє дн сфєра лор, сь нэ сє факъ жєрналїстї, нїчі сь сє ачєстїчє дн полєміка тїпарїєлэй; чєлэй че плачє фолосєрїлє энєї позїції, ачєла трєвє а шї сь манєврєзє потривїт кь тоатє кондіцілє шї дмпрєдэртрїлє еї. Эн прїнд трєвє сь прєвадъ днкъ дєла дєрмєрї тоатє фэртєнїлє полїтїчє, тар пе лєчїл мьрєї нэ аре чє кьста. Ачєастъ рєгєлъ а днцєлєпчїнєї аў пєрдєт дїн вєдєрї прїндєл дє Жоанвіл дн скрїєрїлє салє.“

Прїндєл дє Жоанвіл аў порнїт алалтэ ері ла Кємпїєн. Сє зїчє кь ел ар фї фоартє фрєжт дє кьтрэ кэрте. Жєрналєлє дє опозїціє сє тєнєгєсєк асэзэї тоатє пєнтрэ тонэл чєл аспрэ, кь карє скрїє *Journal de Deba* асэпра нотїцілор прїнцэлэй; фолє дє Лондра сєнт плїнє дє артїкєлє полємічє тот днконтра нємїтєлор нотїції.

Paris 13 Mai. Дн сєсіа дє ері а камерей депэтанцілор с'аў словозїт партєа чє маї рьмєсєсъ дїн проіектэла дє лєдє асэпра дмвєцєтєрєї сєкєндарє (Тїтлэ III, Арт. 33-42, чє трьтєазъ дєспрє ашєзьмїнтєлє пєвлїчє а днвєцєтєрєї сєкєндарє), ші с'аў прїімїт, дмпрєвїнъ кь тоатє модїфікацілє, чє с'аў вотат дн кєрєсєл дєсвєтєрїлор (карє аў цїнєт маї мєлт (дє о лєнъ) кь 85 днконтра а 51 вотєрї.

Monitorul днціїндєзъ кь Контєлє *Viktor Xsto* с'аў прїімїт дн 10 Маї сєрє дє кьтрэ Рїга. Днашїтарєа ачєстєї фамїос поєт, аў чост пьнъ авєм эн сєкрєт пєнтрэ пєвлїк.

Д. Тїєрє аў авт ері о лєнєгъ конферєнціє кь контєлє Молє.

## ПРУСИЯ.

Berlin 15 Mai. М. С. дмпъратэла Росїєї, карєлє аў сосїт аїчє ері пе неащєптатє, ші аў трас ла отєлэл амбасадєї салє, с'аў порнїт ла Пост-дам. — Дн асэ сарь аў фрмат М. С. дмпъратэла кьлєторїа са маї департє прїн Оланда, ла Англїа. — Пєтрєчєрєа са аколє нэ ва фї маї мєлт дєкєжт дє 10 сєаў 12 зїлє, ші дндатъ ва мєрдє ла Кїсїнгєн спрє а фачє о кєрь дє вр'о патрэ сєптємєнї. — Зїоа дє 1 Ієліє, авївєрсара М. С. дмпърьтєсєї, сє ва сєрва дє кьтрэ дмпъратэла дн Сансєсі дмпрєвїнъ кь фамїліа рїгалъ, кєнд сє ва днтєрна ла Сан-Пєтєрєбєрг.

## ИТАЛИА.

М. С. Рига де Бавариа аў сосит ла 11 Маї инкогнито съв немеле де: „Конте д'Авгюста“ дмпрезнь кь сѣта са дн деплинъ сънѣтате дн Рома ла Ціардіно ді Малта, энде с'аў пріімітї кь тоатъ чнстеа де кьтръ амбасадоръл рїгал контеле Спаэр, апої дн Рома де кьтръ артїціі баварезї, днтре карїї се афла шї алці артїстї церманї. Тоці се въкъръ де фаца чеа сънїнъ а дналтълї кьльторї.

## МАРЕА-БРИТАНИЕ.

Лондра 9 Маї. Скрїереа Принцелї де Жоанвїл асѣпра марїнеї францезъ нъ аў афлат аїчі нїчі эн интерес, дѣпре кѣм се ащепта пентрѣ лѣмѣрїіле фаворїтоаре че дѣ асѣпра фїнцїей марїнеї енглезъ. Есте де темѣт де эн резултат рѣѣ, адекъ: де днтецїереа партїзей францезъ де ресвоѣ, че поате пѣне пе Міністерїел де акѣм дн недѣмерїї, дн прївїереа вътѣмѣрїлор че се пот їска дн амвїціа шї неднцѣлѣдереа жмвелор нації. „Ноѣ не паре рѣѣ, зїче *Taimess*, кь Принцел де Жоанвїл, эн тѣнѣр днцелент, шї дѣпъ кѣм кредеам ної шї попѣлар, акърѣа нѣвїре ла кїемареа са ної пѣтеам нѣмаї а о естїма, днїнде мѣна спре днтрѣнїереа ачелор партїзі нѣвънатїче де ресвоѣ че се афлѣ дн цара са. Дїші ел нъ ѣрмеазъ декларацилор обїчнїт дѣшерте ал Антї-Англїканїлор, дар скрїе ка эн офїцер есперт шї кѣмпнїт, ка эн ценїлом; ел шїе а мѣскї прѣпѣсел кь скрїе дн кѣцетърї дѣшмнѣнцї, дар кь тоате-ачесте памфлетѣл есте дѣпре чел маї вън мод, кѣм се поате дїне эн рѣсвоѣ пе маре кь Англіа, шї ачеста-ї дѣстѣл дн дмпрецѣрѣрїле де фацъ а сїмпїрїлор ацїцате, а ле кѣцетърїлор де каре се днсефлѣ Францезїї, пентрѣ а'кѣде дн прѣпѣсел чел дрепт, кь, ел дїші нъ дндеамнѣ ла ресвоѣ, тотѣшї нъ ї ар фї неплѣкѣт де а дмцѣртѣшї сѣат партїзілор днѣрѣвнїтате, че воеск ачѣаста.“ Маї департе *Taimess* кѣноаще де вѣне аргѣментеле Принцелї пентрѣ днтрѣвнїцареа васелор де вапор ла марїна де ресвоѣ, шї сѣтѣзѣше пе гѣверн ка съ нъ пѣрѣсеаскѣ ачест ноѣ елемент де ресвоѣ, кь кареле алмїнтреле, дѣпре кѣм днсамнѣ принцел де Жоанвїл, цермѣрїле енглезе нъ се пар маїмѣлт аша асїгѣрате ка маї днїнте, пентрѣ кь Англіа съ поатѣ деапѣрѣреа спрїжїні днѣтѣетатеа, че шї аў кѣщїгат одатѣ асѣпра тѣтѣрор челоралалте нації, поате афаръ де Статѣрїле-Љвїте.

Ла Гамаїка днкъ тот сосек не днчетат фѣрїці дн О-Кей де ла Хаїтї. Дѣпъ мѣртѣрїерїле ачестора домнече дн тоатѣ їнсела чеа маї маре неорнїдѣсаль, шї сѣжршїтѣл върсеерї де сїнце днкъ нъ се поате шї.

## ХАЇТІ.

Асѣпра днѣтѣмплѣрїлор де ла Хаїтї, эн кореспондент а *Gazetei Univercale* дн Прѣсія, дѣ ѣрмѣтоареле шїрї, днтр'о скрїсоаре де ла Парїс дн 8 Маї: „Негрїї де орїрїнѣ спанїоль аў нѣвълїт кь тоці ла Сан-Домїнго, спре а лѣкра дмпрезнь ла анѣрареа ачестей полїтїї дн контра вре энїї атак. Ценералѣл Молїсет днїнте де револтарѣа комендантѣлї де кѣпїтенїе дн Сан-Іаго с'аў днѣрнат ла Кап-Хаїтїен кь ремѣшїца трѣпелор че ї аў ремас креднчоасе. Дѣпъ газета *Patriots* дн Порт-о-Пренс, Інсѣргенції н'аў скїмват колоареле вандіереї репѣвлїчей Хаїтї, чї нѣмаї армѣра (марка) аў днлокїт-орїн о крѣче альѣ; тоці поартѣ пѣлѣрїї энїформе шї сентенціа лор есте: „*Viva la virgen Maria e republica dominicana*.“ (Вїват вергѣра Марїа і репѣвлїка домініканѣ). Її аў словозїт эн манїфест, дн каре се аратѣ тѣнѣгѣрїле лор днконтра фелѣрїтелор гѣверне че аў ѣрмат ла Порт-о-Пренс, прѣкѣм шї планѣл де рѣнащереа лор полїтїкѣ. Дѣпъ че довідѣск дн ачел манїфест, кь її кь дрептѣл с'ар кѣвенї нѣмаї Франціей шї Спанїей, шї кь репѣвлїка Хаїтї нѣмаї прїн пѣтере с'аў энїт кь дншїї, апої зїк: „Кь її дн кѣре де 22 анї а энїреї лор кь репѣвлїка Хаїтї, аў фост кѣзѣці дн рѣнѣ шї тїкѣ-лошїе, овїліці шї тратаці кь модѣрїле челе маї днѣо-сїте, пентрѣ каре аў хотѣрѣт де а се дїспѣрці деапѣрѣреа де репѣвлїка Хаїтїанѣ, спре а пѣрта грїжъ пентрѣ сїгѣранціа шї дїнерѣа лор, рѣтаторнїчїндѣсе дн хотареле челе веїї а лор ка *in stat independent (ne-atrnat) шї сѣверан*.“

## ПЕРСОАНЕЛЕ.

## Днтрѣте шї ешїте дн канїтале.

Де ла 3 — 4 аў днтрат: Д.Д. Комс. Ніколаї Сїма, де ла мошїе; Снат. Алекс Параскїв, мошїе; Пах. Енанї Коамѣлїч, Ботошенї.

Де ла 3 — 4 аў ешїт: Д.Д. Пост. Ілїе Баркї, ла Газаці; Комс. Дѣмїтракї Бїнїрї, Бесаравїа; Пах. Параскїв Шерво, мошїе; Ага Іаковакї Леон, асѣмене; Снат. Ніколаї Карї, асѣмене.

Де ла 4 — 5 аў днтрат: Д.Д. Банжа Іоан Гѣдѣскѣ, де ла Дорохой; Коан. Алекс Іаковакї Мїхїленї.

Де ла 4 — 5 аў ешїт: Д.Д. Пост. Іорданї Росет, ла мошїе; Пост. Костїн Катардїк, асѣмене; Ворї. Лѣскаракї Кантѣкѣзїно, асѣмене.

Де ла 5 — 6 аў днтрат: Д.Д. Ворї. Петранї Росет, де ла мошїе; Ага Алекс Ботѣз, Васлїї.

Де ла 5 — 5 аў ешїт: Д.Д. Снат. Дѣмїтракї Ганѣа, ла Флѣтїченї; Ворї. Іоргѣ Вжрїав, мошїе; Снат. Тѣдѣракї Аслап, асѣмене.